ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ ПАССАЖИРОВ НА БОРТУ КРУИЗНОГО СУДНА

НАСТОЯЩИЕ ПРАВИЛА УСТАНАВЛИВАЮТ УСЛОВИЯ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ПАССАЖИРОМ И ОПЕРАТОРОМ СУДНА, И ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ СТОРОН ВО ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ ПАССАЖИРА НА СУДНЕ.

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ИХ ВНИМАТЕЛЬНО.

НАСТОЯЩИЕ ПРАВИЛА ЯВЛЯЮТСЯ ЮРИДИЧЕСКИМИ УСЛОВИЯМИ НАРЯДУ С УСЛОВИЯМИ ДОГОВОРА.

ПОСАДКА НА СУДНО ОЗНАЧАЕТ СОГЛАСИЕ ПАССАЖИРА С ДАННЫМИ ПРАВИЛАМИ.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. ТОЛКОВАНИЕ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

«ОПЕРАТОР» — Организация, которая физически осуществляет перевозку Пассажира по маршруту, указанному в круизном билете (или по маршруту, установленному Оператором по условиям, указанным ниже). Термин «Оператор» может включать Перевозчиков, транспортное судно («Круизное судно»), его владельца, фрахтователя, оператора.

«ТУРОПЕРАТОР» — Туристический оператор, являющийся Исполнителем по договору реализации туристического продукта, а также являющийся генеральным агентом по продажам Круизов Оператора напрямую или через уполномоченные туристические агентства.

«ИНВАЛИД» или «ПАССАЖИР С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ»
— любой человек, чья подвижность ограничена в результате какой-либо физической инвалидности (сенсорной или опорно-двигательной, постоянной или временной) или в результате возраста, или любой пассажир, у которого есть интеллектуальная или психосоциальная инвалидность или нарушение, и который нуждается в соответствующем внимании, адаптации услуг, предоставляемых всем пассажирам в соответствии с конкретными потребностями пассажира с ограниченными возможностями.

«БАГАЖ» означает любой багаж, пакеты, сумки, чемоданы или другие личные вещи, принадлежащие или перевозимые любым пассажиром, включая ручную кладь и предметы, которые пассажир надел или перевозит на себе.

«КАПИТАН» — лицо, отвечающее за управление Судном в любой заданной точке.

«НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЙ» означает любое лицо в возрасте до 18 лет.

«ПАССАЖИР» — каждое лицо, указанное в договоре, подтверждении бронирования, счете и/или круизном билете. Пассажир может являться как Заказчиком туристического продукта, так и любым лицом или лицами, указанными в соответствующем круизном билете, включая несовершеннолетних.

«БЕРЕГОВАЯ ЭКСКУРСИЯ» — любая экскурсия, поездка или деятельность на берегу, которая предлагается для продажи пассажирам на борту судна. Береговые экскурсии проводятся независимыми третьими лицами, подрядчиками Оператора.

«СУДНО» — транспортное круизное судно, указанное в договоре реализации туристского продукта.

2. НЕПЕРЕДАЧА ИЛИ ИЗМЕНЕНИЯ

2.1. Пассажир соглашается соблюдать все положения, условия и ограничения настоящих Правил и стандартных условий договора реализации туристского продукта. Настоящие правила не могут быть изменены без письменного согласия Оператора или Компании. Договор реализации туристского продукта действителен только для пассажира или пассажиров, указанных в нем как участники круиза, на конкретную дату и судно.

3. ПРОЖИВАНИЕ В КАЮТАХ

3.1. Оператор судна оставляет за собой право по техническим или иным причинам переселить Пассажира из одной каюты в другую, уведомив Пассажира в устной или письменной форме.
Капитан судна, если это станет целесообразным или необходимым в случае нарушения пассажиром установленных правил и норм пребывания на судне, может переселить Пассажира из одной каюты в другую в любой момент нахождения Пассажира на борту Судна.

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ ВО ВРЕМЯ ЗАДЕРЖКИ ИЛИ ОПОЗДАНИЯ

4.1. Пассажирам, которые остаются на борту после прибытия Судна в конечный порт назначения и после объявленного времени, до которого необходимо покинуть судно, Оператор имеет право предъявить компенсацию расходов за обслуживание и нахождение на борту. Ничто в данных правилах не может рассматриваться как гарантия того, что Пассажиру будет разрешено остаться на борту после запланированного окончания круиза.

5. ДОСРОЧНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ КРУИЗА

5.1. В любое время до или после начала круиза, независимо от того, могло ли судно отклониться от маршрута или выйти за пределы порта назначения, Оператор может — путем устного или письменного уведомления пассажира или другим подходящим способом (в т. ч. публикации на сайте Туроператора или уведомление от Туроператора) — прекратить круиз, если выполнение или дальнейшее продолжение круиза затруднено или круиз прекращен по причинам, не зависящим от Оператора, или если Оператор или Капитан считает, что такое прекращение необходимо для обеспечения безопасности судна или пассажиров. В этом случае Пассажирам, которые остаются на борту после объявленного времени, до которого необходимо покинуть судно, Оператор имеет право предъявить компенсацию расходов за обслуживание и нахождение на борту.

5.2. Если круиз отменен или прекращен по независящим от Оператора причинам, Оператор не несет ответственности перед Пассажиром за косвенные убытки, возникшие в результате отмены или преждевременного прекращения рейса. Оператор не несет ответственности за смерть, травмы, болезнь, ущерб, задержку или другой ущерб человеку или имуществу любого рода, вызванные стихийными бедствиями; войной; гражданскими волнениями; забастовками; террористическими актами; государственным вмешательством; погодными условиями; пожарами; захватом или арестом судна; или по любой другой причине, находящейся вне исключительного контроля Оператора, или любому другому действию или бездействию, которое не было вызвано халатностью Оператора.

6. ОТКЛОНЕНИЯ ОТ КУРСА, ОТМЕНЫ И ЗАДЕРЖКИ

6.1. Работа круизного лайнера зависит от погодных условий, механических проблем, движения судов, вмешательства государств, необходимости оказания помощи другим судам, терпящим бедствие, наличия доступа к причалу и других факторов, которые могут быть вне контроля Оператора.

6.2. Оператор не гарантирует, что круизное судно зайдет во все или каждый заявленный порт или будет точно следовать конкретному маршруту или расписанию. Оператор и Капитан оставляют за собой право по своему усмотрению (которое может осуществляться только обоснованно) решать, стоит ли отклоняться от предложенного или обычного маршрута, задерживать или опережать расписание, пропускать или изменять запланированные порты захода, организовывать аналогичную перевозку на другом судне, буксировать или быть отбуксированным или оказать помощь другим судам или выполнение любого подобного действия, которое по единоличному усмотрению Оператора и/или Капитана считается целесообразным или необходимым для обеспечения безопасности Пассажира, судна и/или экипажа. В таких обстоятельствах ни Оператор, ни Туроператор не несут никакой ответственности или обязательств перед Пассажиром.

6.3. До начала Круиза Оператор имеет право отменить Круиз по любой причине даже без предварительного уведомления, если считает, что это необходимо для безопасности Судна, Пассажиров или экипажа.

6.4. Оператор или Капитан имеют право подчиняться любому Приказу или Указаниям относительно маршрутов изменения точек отправления/прибытия, портов захода, остановок, любым законным государственным представителям, в чью компетенцию входит выдача таких указаний. Ничего, сделанное или не сделанное в соответствии с такими приказами или указаниями, не может считаться нарушением обязательств Оператора по выполнению круиза и предоставления услуг в рамках круиза.

6.5. Любые даты и/или время, указанные в расписаниях, публикуемые Туроператором или Оператором, являются ориентировочными и могут быть изменены Оператором в любое время и в такой степени, которая считается необходимой в интересах круиза в целом.

7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАТЕЖИ

7.1. Пассажир обязуется полностью оплатить все расходы за товары и услуги, приобретенные им или приобретенные Оператором от его/ее имени до окончания круиза, в любой валюте, используемой на борту на момент оплаты.

7.2. Алкогольные напитки, коктейли, безалкогольные напитки, минеральная вода, лекарства, любые услуги или продукты независимого подрядчика, береговые экскурсии или любые сборы или налоги, взимаемые любым государственным органом, считаются дополнительными расходами, если иное прямо не указано как услуга, включенная в стоимость круиза на момент бронирования круиза.

8. ПРОЕЗДНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

8.1. Пассажир несет единоличную ответственность и должен соблюдать любые государственные требования, законы и правила во всех портах захода на маршруте круизного лайнера. Пассажир несет исключительную ответственность за определение того, какие визы, справки о состоянии здоровья или другие проездные документы могут потребоваться для его конкретного маршрута, получение таких необходимых проездных документов до начала путешествия и предоставление их при посадке на борт Судна. Все Пассажиры, в т. ч. Несовершеннолетние должны предъявить для проверки круизный билет и действительный паспорт, а также визу (если того требует законодательство посещаемой страны), разрешение на въезд или выезд, доверенность или разрешение на несовершеннолетнего от его родственников на выезд/въезд из страны и любую другую документацию, требуемую в любом порту маршрута круизного лайнера. Пассажирам, у которых нет необходимых проездных документов, может быть отказано в посадке и/или в праве на высадку в одном или нескольких портах, и они не будут иметь права на возмещение или компенсацию любого рода в результате такого отказа в посадке или отказе в высадке.

8.2. Пассажир (или, если он является несовершеннолетним, его родители или опекун) несет ответственность перед Оператором.
за любые штрафы или пени, наложенные на Судно или Оператора любыми властями за несоблюдение Пассажиром местных государственных законов и постановлений, включая требования, касающиеся иммиграции, таможни или акцизных сборов. Пассажир соглашается возместить Оператору любые штрафы или другие расходы, понесенные Оператором в результате отсутствия у Пассажира всех необходимых проездных документов или несоблюдения применимых правил, и Пассажир уполномочивает Оператора удерживать такие суммы со счета (бортового депозита) каюты Пассажира.

8.3. Оператор оставляет за собой право проверять и записывать детали, указанные в пункте 8 документации. Оператор и Туроператор не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно правильности какой-либо документации, которая проверяется. Пассажирам настоятельно рекомендуется проверить все юридические требования для поездок за границу и в различные порты, включая требования к визам, иммиграционным, таможенным и медицинским вопросам.

9. БЕЗОПАСНОСТЬ

9.1. Пассажир должен явиться на посадку в соответствии с предоставленными инструкциями не менее чем за 2 часа (120 минут) до запланированного отправления судна для завершения любых предпосадочных процедур и проверки безопасности, если иное не указано Оператором посредством устного или письменного уведомления. Пассажир обязан компенсировать все расходы, ущерб и убытки Оператора, связанные с опозданием Пассажира ко времени возращения на борт в порту следования.

9.2. Время регистрации на круиз и посадки на борт в порту отправления указано в круизном билете и на сайте Туроператора. Пассажир обязан явиться на регистрацию в установленный период времени. Оператор и Капитан имеют право отказать Пассажиру в регистрации и посадке на борт в порту отправления в случае, если возникает задержка при регистрации или прохождении пограничных формальностей по вине Пассажира, не дожидаясь разрешения ситуации.

9.3. В случае опоздания Пассажира ко времени возвращения на борт, Капитан имеет право продолжить круиз, не дожидаясь таких Пассажиров. В таком случае круиз будет считаться досрочно прекращенным для таких Пассажиров, а их багаж и личные вещи будут переданы морскому агенту на берег. Пассажир обязан компенсировать все расходы, ущерб и убытки Оператора, связанные с действиями по досрочному прекращению его круиза.

9.4. Пассажир обязан следовать инструкциям и распоряжениям Капитана и должностных лиц на борту. Пассажир настоящим принимает и соглашается с тем, что Капитан и должностные лица имеют право и полномочия досматривать пассажиров на борту, любую каюту, багаж и личные вещи с точки зрения безопасности, защиты или по другим законным причинам, и Пассажир настоящим прямо соглашается разрешить любой такой досмотр.

9.5. Оператор и его сотрудники/служащие имеют право конфисковать любые предметы, перевозимые или содержащиеся в любом багаже, которые Оператор считает опасными или которые представляет риск или неудобство для безопасности Круизного Судна или лиц на борту. Такие предметы указаны в списке запрещенных предметов, но Оператор также по своему разумному усмотрению имеет право на применение указанных Правил к любому иному предмету, не включенному в Список.

9.6. Пассажирам запрещается проносить на борт любое огнестрельное оружие, оружие, боеприпасы, взрывчатые или легковоспламеняющиеся, токсичные или опасные вещества, любые незаконные или опасные товары, а также любые предметы, которые могут быть использованы в качестве оружия. На борт судна нельзя проносить наркотики, алкоголь и препараты, содержащие в любой форме наркотические вещества, за исключением лекарств по действительному рецепту врача.

9.7. Оператор оставляет за собой право досмотреть любую часть круизного лайнера по соображениям безопасности в любое время, и все пассажиры и багаж подлежат досмотру перед посадкой на судно.

9.8. Оператор имеет право по своему усмотрению дополнять список запрещенных к перевозке предметов.

9.9. Оператор имеет право предъявить пассажиру расходы, связанные с утилизацией предметов, запрещенных к перевозке, которые были изъяты у пассажира. При этом Оператор устанавливает правила хранения и утилизации предметов, которые могут быть доведены до сведения Пассажиров устно или письменно или иным подходящим способом (в т. ч. через публикации на сайте Туроператора или уведомлением от Туроператора).

10. ГОТОВНОСТЬ К ПУТЕШЕСТВИЮ

10.1. Безопасность и здоровье имеют первостепенное значение для Оператора. Путешествие по морю сопряжено с определенными рисками, включая движения судна из-за погодных и морских условий, находящихся вне контроля Оператора, а также неизбежную задержку или невозможность получения специализированной медицинской помощи в море. Все Пассажиры гарантируют, что они могут путешествовать по намеченному маршруту и круизному пакету; что их поведение или состояние не повлияет на безопасность или удобство судна и других Пассажиров или экипажа; и что их можно безопасно перевозить в соответствии с применимыми требованиями и инструкциями по безопасности.

10.2. Любой Пассажир, состояние которого может повлиять на его пригодность к путешествию, принимая во внимание маршрут судна, должен сообщить Туроператору во время бронирования или об условиях, которые развиваются после бронирования, а затем в течение семи (7) дней с момента, когда такое состояние становится очевидным, и во всех случаях до посадки.

10.3. Туроператор или Оператор имеют право потребовать от Пассажира предоставить медицинскую справку, подтверждающую его пригодность к путешествию, однако такая справка не гарантирует, что Пассажир сможет сесть на судно или не будет высажен, как это предусмотрено в настоящем разделе Правил.

10.4. Судно компании не имеет медицинских учреждений для дородовой помощи, а также помещений и оборудования для проведения родов. Беременным женщинам рекомендуется обратиться за медицинской помощью перед поездкой, и на любом этапе беременности они должны получить медицинскую справку от врача, которая:

– (а) подтверждает их пригодность для путешествия на борту судна с учетом конкретного маршрута, и
– (б) подтверждает, что к концу Круиза у Пассажира не будет 24 или более недель беременности. Туроператор не может принять бронирование, а Оператор не может перевозить Пассажиров, срок беременности которых к концу Круиза составит 24 или более недель.

10.5. Туроператор и Оператор прямо оставляют за собой право отказать в посадке любому Пассажиру, который находится на поздней стадии беременности или не предоставляет необходимую медицинскую справку, как это предусмотрено в настоящем Разделе. Ни Туроператор, ни Оператор не несут никакой ответственности и не обязаны возвращать деньги любому Пассажиру, которому отказано в посадке из-за беременности на сроке 24 или более недель или отсутствия необходимой медицинской справки.

10.6. Пассажиры, которые забеременели или обнаружили, что они беременны после бронирования, должны уведомить Туроператора в письменной форме в течение семи (7) дней с момента обнаружения факта беременности.

10.7. Если Оператору, Капитану или судовому врачу кажется, что Пассажиру по любой причине, не позволяющей продолжить путешествие и которая может поставить под угрозу здоровье или безопасность его самого или других, пассажиру может быть отказано в разрешении на высадку в любом порту. Капитан имеет право отказать в посадке Пассажиру в любом порту или высадить Пассажира в любом порту или перевести Пассажира в другую каюту. При этом Оператор в полной мере содействует организации дальнейшего лечения и репатриации пассажира через механизм использования страхового медицинского полиса или через морского агента (за счет Пассажира).

Врач на борту имеет право оказывать первую помощь и применять любые лекарства, терапию или другое медицинское лечение и/или допускать и/или помещать Пассажира в судовой медицинский центр или другое подобное учреждение или в его каюту, если такая мера предусмотрена или считается необходимой судовым врачом и поддерживается Капитаном. Отказ Пассажира сотрудничать в отношении такого лечения может явиться причиной высадки Пассажира в любом порту, если это необходимо, посредством вмешательства местных полицейских или других компетентных органов, и ни Оператор, ни Туроператор не несут никакой ответственности за любые убытки, расходы, возмещение или компенсацию Пассажиру в случае такого задержания или высадки в соответствии с положениями настоящего Раздела.

10.8. Оператор поддерживает права людей с ограниченными возможностями путешествовать по ее круизным пакетам и принимать собственные решения относительно пригодности предлагаемой поездки с учетом их индивидуальных особенностей и особых потребностей. Пассажирам с ограниченными возможностями или ограниченной подвижностью рекомендуется связаться с Туроператором или Оператором перед бронированием, чтобы определить характеристики пассажирских кают и других объектов судна, портовых сооружений, а также ожидаемые способы посадки и высадки в каждом порту.

10.9. Пассажиры с ограниченными возможностями или ограниченной подвижностью, а также любой Пассажир, которому может потребоваться специальное размещение или медицинское лечение во время круизного пакета, должны предоставить полную информацию о своем состоянии и любых ожидаемых особых потребностях Туроператору в письменном виде во время бронирования, в том числе если:
– (а) Пассажиру требуется доступная каюта;
– (b) Пассажир имеет какие-либо особые требования к рассадке в ресторане, особые диетические требования или пищевую аллергию;
– (c) Пассажир намерен или должен взять на борт инвалидную коляску или медицинское оборудование. Если такое условие возникает после момента бронирования, Пассажир должен уведомить Туроператора в письменной форме, как только это станет практически возможным, после обнаружения такого состояния.

10.10. Бронируя круиз, Пассажир признает и понимает, что как морские условия, так и определенные международные, иностранные или местные правила, требования или стандарты безопасности, касающиеся строительства или эксплуатации судна, тендеров, портовых сооружений, якорных стоянок или других объектов на судне или за его пределами, могут ограничить доступ к определенным объектам для пассажиров с ограниченными возможностями или ограниченной подвижностью. Пассажиры, которым требуется

использование инвалидной коляски, должны предоставить собственную складную инвалидную коляску стандартного размера для использования на протяжении всего круизного путешествия.

10.11. Помимо имеющихся медицинских услуг в судовом медицинском центре, за которые взимается обычная плата, Оператор не может обеспечить специализированный индивидуальный уход или наблюдение.

10.12. Туроператор и Оператор не несут ответственности за любые травмы, убытки или ущерб, возникшие в результате непредоставления Пассажиром своевременного письменного уведомления об особом состоянии или особых требованиях по состоянию здоровья в соответствии с настоящим разделом.

10.13. Оператор и Капитан оставляют за собой право отказать Пассажиру в доступе на судно пассажиру, который, по мнению Компании или Оператора, непригоден для путешествия или чье состояние может представлять опасность для них самих или других лиц в Круизе.

10.14. Если какое-либо мобильное или другое медицинское оборудование утеряно или повреждено по вине или небрежности Оператора, то решение о ремонте или замене такого оборудования принимается Оператором. Если Оператор не договорился об ином в письменной форме, Пассажиры могут провозить на борт два (2) предмета такого мобильного или медицинского оборудования в каждой каюте. Все оборудование должно быть безопасным для перевозки и должно быть зарегистрировано представителями Оператора перед круизом. Оператор может отказаться перевозить такое оборудование, если это небезопасно или если Оператор не был своевременно уведомлен для проведения оценки риска.

10.15. Любой Пассажир, который садится на борт или позволяет любому другому Пассажиру, за которого он несет ответственность, или садится на борт, когда он/она или такой другой Пассажир страдает от какой-либо болезни, недуга, травмы или телесного или психического недуга или его/ее знание о том, что он подвергался какой-либо инфекции или заразному заболеванию или по какой-либо другой причине может нанести ущерб безопасности или комфорту других лиц на борту, или если пассажиру по какой-либо другой законной причине было отказано в разрешении на посадку в порту назначения, Пассажир несет ответственность за любые убытки или расходы, понесенные Оператором или Капитаном прямо или косвенно в результате такой болезни, травмы, немощи, воздействия или отказа или разрешения на посадку, за исключением случаев болезни, травмы, немощи или воздействия, о которых было заявлено Туроператору или Капитану в письменной форме до посадки и было получено письменное согласие Туроператора или Оператора на такую посадку.

10.16. Оператор оставляет за собой право потребовать от любого Пассажира предоставить медицинское подтверждение годности к путешествию, чтобы оценить, можно ли безопасно перевезти этого Пассажира в соответствии с применимым международным или национальным законодательством.

11. ПОВЕДЕНИЕ ПАССАЖИРА

11.1. Здоровье и безопасность всех лиц, находящихся на борту, а также сохранность Судна и имущества имеют первостепенное значение. Пассажиры должны обращать внимание и соблюдать все правила, уведомления и приказы, касающиеся безопасности Судна, его экипажа и пассажиров, портовых сооружений и иммиграционных требований.

11.2. Пассажиры обязаны всегда вести себя так, чтобы уважать безопасность и конфиденциальность других лиц на борту.

11.3. Пассажиры обязаны выполнить любую просьбу (касающуюся здоровья, безопасности, обеспечения правопорядка, соблюдения настоящих и иных Правил, сохранности Судна и имущества, соблюдения национальных и международных законов, обеспечения интересов Оператора, Туроператора, других лиц и пр.) любого члена экипажа, Капитана или его/ее должностных лиц или государственных чиновников в любом порту.

11.4. Все Пассажиры обязаны заботиться о своей безопасности при нахождении на борту судна. На открытых палубах всегда следует носить соответствующую нескользящую обувь. Не разрешается бегать или активно двигаться вне отведенных для физических активностей местах.

11.5. Багаж пассажиров ни в коем случае нельзя оставлять без присмотра, за исключением случаев, когда персонал дает иные разумные инструкции. Несопровождаемый багаж может быть изъят и/или утилизирован с привлечением береговых властей и агентов.

11.6. Пассажирам строго запрещено провозить на борту Судна огнестрельное оружие, боеприпасы, взрывчатые или легковоспламеняющиеся, токсичные или опасные вещества, товары или предметы, которые могут представлять опасность для безопасности Пассажиров и Судна, а также иные предметы, содержащиеся в списке запрещенных веществ. Нарушение этих условий и правил возлагает на Пассажира строгую ответственность перед Оператором за любые травмы, убытки, ущерб или расходы и/или освобождает Оператора от любых претензий и окончательного штрафа, возникающих в результате такого нарушения. Пассажир также может нести ответственность за установленные законом штрафы и/или пени.

11.7. В целях обеспечения стандартов безопасности и охраны строго запрещается проносить на борт Судна еду и напитки. В соответствии с данным правилом и для обеспечения соблюдения вышеуказанных стандартов во время посадки будет осуществляться тщательный досмотр всего багажа пассажиров. Разрешены следующие предметы: средства личной гигиены, очищающие средства, лосьоны, жидкие лекарства для терапевтического применения, детские принадлежности и детское питание, диетические продукты (кроме напитков), назначенные врачом.

11.8. В целях обеспечения санитарных стандартов и правил строго запрещается выносить еду и посуду из ресторанов. Оператор и/или его служащие могут конфисковать еду при попытке выноса Пассажирами из ресторанов.

11.9. Запрещается находится в ресторане в верхней одежде и купальных костюмах.

11.10. Пассажир в любом случае будет нести ответственность за любые травмы, убытки или ущерб, возникшие в результате нарушения им любого положения настоящих Условий перевозки, и должен возместить Оператору любые претензии в отношении них.

11.11. Пассажир обязан следовать инструкциям и распоряжениям Капитана и должностных лиц, находясь на борту. Пассажир настоящим принимает и соглашается с тем, что Капитан и должностные лица имеют право и полномочия досматривать любого человека на борту, любую каюту, багаж и личные вещи на предмет безопасности или по другим законным причинам, и Пассажир настоящим прямо соглашается разрешить любой такой досмотр.

11.12. Пассажиры должны получить все необходимые медицинские прививки перед круизом и иметь при себе все билеты, действительные паспорта, визы, медицинские карты и любые другие документы, необходимые для запланированных портов захода и высадки.

11.13. Каждый Пассажир гарантирует, что он/она физически и морально готов к участию в Круизе.

11.14. Оператор и/или Капитан имеют право отказать в посадке или распорядиться о высадке любого Пассажира, если они сочтут это необходимым для безопасности Пассажира, других Пассажиров или судна или если поведение Пассажира, по разумному мнению Капитана, может поставить под угрозу или ухудшить комфорт других Пассажиров на борту. Поведение Пассажира не должно влиять

на безопасность, спокойствие и комфорт от Круиза для других Пассажиров.

11.15. Пассажир не имеет права провозить с собой каких-либо животных.

11.16. Туроператор и/или Оператор не несут никакой ответственности перед каким-либо Пассажиром в отношении любого нарушения или несоблюдения любым Пассажиром положений настоящего Раздела 10, 11 (включая все подразделы), и любой Пассажир обязан возместить любые убытки или ущерб, причинённые Оператору или Туроператору или любому из ее поставщиков в результате такого нарушения или несоблюдения. Туроператор и Оператор не несут никакой ответственности в случае высадки какого-либо Пассажира или отказа в посадке в любом порту в соответствии с положениями Раздела 10, 11.

11.17. Пассажиры несут ответственность за любой ущерб, понесенный Туроператором и/или Оператором в результате невыполнения Пассажиром своих договорных обязательств. В частности, Пассажир несет ответственность за весь ущерб, причиненный Судну или его обстановке и оборудованию, за травмы или убытки других Пассажиров и третьих лиц, а также за все пени, штрафы и расходы, возлагаемые на Пассажира, которые Оператор, Туроператор или поставщик может быть обязан оплатить.

12. АЛКОГОЛЬ И КУРЕНИЕ

12.1. Алкогольные напитки, включая вина, спиртные напитки, пиво и другие ликеры, можно приобрести на борту Судна. Пассажирам не разрешается брать на борт такие напитки для употребления во время рейса, будь то для употребления в собственных каютах или иным образом. Алкогольные напитки в любой форме не будут продаваться несовершеннолетним во время круиза.

12.2. Оператор и/или его служащие и/или агенты могут конфисковать алкоголь или любые напитки, принесенные на борт Пассажирами. Пассажир обязан компенсировать Оператору расходы на утилизацию алкоголя или любых напитков, конфискованных у Пассажиров.

12.3. Оператор и/или его служащие и/или агенты могут отказаться предлагать Пассажиру алкоголь или другие алкогольные напитки, если, по их единоличному мнению, Пассажир может представлять опасность и/или неудобства для себя, других пассажиров и/или Судна. Пассажир несет полную ответственность за контроль собственного потребления алкоголя, и Оператор не несет ответственности перед Пассажиром в результате употребления Пассажиром алкоголя.

12.4. Курение на борту разрешено только в специально отведенных для курения местах, указанных в печатных материалах и навигационных табличках на борту Судна. Пассажиры несут ответственность за любой ущерб, понесенный Оператором в результате курения в неположенном месте. В частности, Пассажир обязан компенсировать фиксированные расходы по удалению запаха из закрытых помещений, по ремонту поверхностей, поврежденных прожогами от сигарет (сумма таких расходов может быть указана на информационных табличках и в печатных материалах на борту), а также несет ответственность за весь и любой ущерб, причиненный судну или его обстановке и оборудованию, за травмы, причинение ущерба здоровью и любые убытки других Пассажиров и третьих лиц.

13. НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЕ

13.1. Все положения Раздела 13 и требования о пригодности к путешествию применимы ко всем Пассажирам, включая Несовершеннолетних.

13.2. Оператор не принимает несовершеннолетних без сопровождения. Несовершеннолетним не будет разрешено садиться на борт судна, если их не сопровождает родитель, опекун или любое другое уполномоченное лицо старше 18 лет. Взрослые пассажиры, путешествующие с несовершеннолетними, несут полную ответственность за поведение этого несовершеннолетнего. Лицам младше 18 лет запрещается заказывать и употреблять алкогольные напитки, а также участвовать в азартных играх.

13.3. Несовершеннолетние на борту должны постоянно находиться под присмотром родителя или опекуна и допускаются на мероприятия на борту или на береговые экскурсии при условии присутствия родителя или опекуна. Дети не могут оставаться на борту, если их родители или опекуны сошли на берег, за исключением случаев, когда это прямо разрешено бортовым персоналом.

13.4. Взрослые Пассажиры несут ответственность перед Оператором и возмещают ему убытки, расходы, ущерб или задержку, понесенные Оператором из-за любого действия или бездействия Пассажира или Несовершеннолетнего Пассажира под присмотром взрослого.

13.5. На несовершеннолетних пассажиров распространяются все условия, содержащиеся в настоящих Условиях перевозки

.

14. МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ НЕЗАВИСИМЫХ ПОДРЯДЧИКОВ

14.1. На борту имеется квалифицированный врач и медицинский центр, оборудованный для оказания первой помощи. Пассажир настоящим признает и принимает, что медицинский центр не оборудован как наземная больница. Из-за ограничений, присущих судовому медицинскому обслуживанию и оборудованию, Пассажирам, получающим медицинскую помощь на борту, рекомендуется незамедлительно обратиться к соответствующему медицинскому специалисту на берегу через сервис страховой службы или медицинский центр на борту. Из-за особенностей путешествия по морю эвакуация с судна может быть отложена или невозможна во всех регионах плавания судна. Ни Оператор, ни врач не несут ответственности перед Пассажиром в результате невозможности лечения какого-либо заболевания, а также за любую задержку или невозможность эвакуации. Пассажирам настоятельно рекомендуется иметь комплексную медицинскую страховку, покрывающую расходы на лечение и репатриацию. Врач и медицинский персонал Круизного Судна не находятся под контролем Капитана или Оператора в отношении диагностики или лечения Пассажиров, и Оператор не несет никакой ответственности за предоставленные или не предоставленные медицинские услуги или лекарства.

14.2. Оператор не несет ответственности за любые убытки, травмы или смерть, возникшие или связанные с медицинской помощью, лечением, диагностикой или лекарствами, предоставленными Пассажирам на борту судна или на берегу. Все медицинские или другие персональные услуги предоставляются исключительно для удобства Пассажиров, за которые может взиматься плата.

14.3. Возможности медицинского обслуживания на борту и в различных портах захода могут быть ограничены. Оператор не несет никакой ответственности за направление гостей на берег для получения медицинских услуг или за фактические медицинские услуги, оказываемые на берегу. В случае, если требуется медицинская помощь любого рода или скорая помощь, будь то на берегу, в море или по воздуху, и они предоставляются или заказаны Оператором, Капитаном или врачом, соответствующий Пассажир несет ответственность за полную оплату или его стоимость и возмещает Оператору по первому требованию любые расходы, понесенные Оператором, его служащими или агентами.

15. МЕДИЦИНСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ

15.1. Пассажиры принимают и используют лекарства и медицинское лечение на свой страх и риск и за свой счет, без ответственности Оператора. Пассажир соглашается возместить Оператору все понесенные расходы или расходы на медицинское обслуживание или эвакуацию, если иное не предусмотрено договоренностью со страховой компанией Пассажира. Врачи, медсестры и другой медицинский или обслуживающий персонал на борту судна являются независимыми подрядчиками и работают непосредственно на гостя. Врачи, медсестры и другой медицинский или обслуживающий персонал на борту судна не считаются действующими под контролем или наблюдением Оператора, а также не считаются сотрудниками, действительными или очевидными агентами,

служащими или участниками совместных предприятий Оператора. Ни Туроператор, ни Оператор не контролируют медицинское лечение Пассажиров, оказываемое на борту, и не несут ответственности за последствия любого обследования, совета, диагностики, приема лекарств или лечения. Из-за ограниченного количества медицинских учреждений и оборудования на борту Пассажирам рекомендуется всегда обращаться к своему врачу на берегу в случае любого заболевания, которое первоначально лечили на борту.

15.2. Пассажир признает, что, хотя на борту судна находится квалифицированный врач, Пассажир обязан и несет ответственность за обращение за медицинской помощью, если это необходимо во время Круиза, и Пассажир будет нести ответственность за оплату медицинских услуг на борту.

15.3. В случае болезни или несчастного случая Оператор и/или Капитан могут высадить Пассажиров на берег для оказания медицинской помощи. Ни Оператор, ни Туроператор не делают никаких заявлений и не принимают на себя никакой ответственности в отношении качества или стандартов доступных медицинских учреждений или лечения в любом порту захода или в месте схода Пассажира. Медицинские учреждения и стандарты варьируются от порта к порту.

15.4. Профессиональное заключение судового врача относительно пригодности Пассажира для посадки на судно или продолжения Круиза является окончательным и обязательным для Пассажира.

15.5. Важно, чтобы Пассажиры связались с производителем или поставщиком, чтобы убедиться, что любое медицинское оборудование, которое они собираются взять на борт, безопасно в использовании и совместимо с электрической системой на борту судна. Пассажиры обязаны организовать доставку в порт всего медицинского оборудования до отбытия и уведомить об этом Туроператора перед бронированием, если ему необходимо иметь на борту медицинское оборудование, чтобы Оператор мог обеспечить безопасную перевозку медицинского оборудования.

15.6. Пассажир несет ответственность за то, чтобы все медицинское оборудование было в хорошем рабочем состоянии, а также за обеспечение достаточного количества оборудования и расходных материалов на весь рейс. На судне нет никакого запасного оборудования или запасов, а доступ к береговому уходу и оборудованию может быть затруднен, невозможен или дорогостоящим. Пассажиры должны иметь возможность самостоятельно управлять всем оборудованием.

16. ДРУГИЕ НАЗАВИСИМЫЕ ПОДРЯДЧИКИ

16.1. На борту судна могут находиться поставщики услуги, которые действуют как независимые подрядчики. Их услуги и продукты оплачиваются отдельно. Оператор не несет ответственности за их работу или продукцию.

17. ТУРИСТИЧЕСКИЕ ПАКЕТЫ И БЕРЕГОВЫЕ ЭКСКУРСИИ

17.1. Размещение в отеле и весь транспорт (кроме круизного лайнера Оператора), включенный в стоимость Круиза или береговые экскурсии, управляются независимыми подрядчиками, даже если они продаются Туроператором, торговыми агентами или на борту круизного лайнера. Оператор и Туроператор не несут никакой ответственности за услуги, предоставляемые такими независимыми подрядчиками. Оператор действует как агент поставщика береговых экскурсий с ограниченной целью продажи билетов на такие экскурсии. Оператор не имеет прямого контроля над поставщиками береговых экскурсий и их услугами, поэтому ни при каких обстоятельствах Оператор не будет нести ответственность за убытки, ущерб, травмы или смерть, понесенные Пассажиром в результате халатности или иных действий со стороны поставщиков береговых экскурсий. При оценке эффективности и/или ответственности поставщиков береговых экскурсий применяются местные законы и правила. На береговые экскурсии распространяются положения и условия поставщика береговых экскурсий, включая ограничение ответственности и уровень ущерба.

17.2. Пассажир соглашается с тем, что любые экскурсии и услуги на берегу, приобретенные не через Оператора, могут являться небезопасными для Пассажиров. Оператор не несет ответственности за любой ущерб и расходы, связанные с участием Пассажира в таких экскурсиях. Пассажир обязан компенсировать Оператору и Туроператору любые расходы, ущерб, упущенную выгоду, возникшие вследствие приобретения и пользования такими экскурсиями и/или услугами.

17.3. Пассажир не имеет права привлекать других Пассажиров и участников Круиза к приобретению и пользованию экскурсиями и/или услугами не через Оператора. Такая деятельность может быть расценена Оператором как коммерческая, Оператор и Капитан судна имеют право высадить Пассажира с борта судна и предъявить все расходы и убытки, возникшие в результате такой деятельности.

18. БАГАЖ И ЛИЧНОЕ ИМУЩЕСТВО ПАССАЖИРА

18.1. Гостям рекомендуется ограничить свой зарегистрированный багаж двумя чемоданами и двумя местами ручной клади на человека. Вес одного чемодана рекомендовано ограничить 25 кг. Во время круизов с размещением приведенные выше рекомендации представляют собой максимально допустимый лимит на одного человека при условии, что в любом случае максимальное количество багажа в каждой каюте не превышает 100 кг и/или 8 мест среди всех пассажиров в одной каюте. Детские коляски и инвалидные коляски всегда разрешены. Весь багаж и личные вещи пассажиров следует хранить в каюте, при этом все выходы должны быть свободны от препятствий.

18.2. Багаж и имущество пассажира должны включать только личные вещи.

18.3. Оператор не несет ответственности за хрупкое или скоропортящееся имущество, перевозимое Пассажиром

18.4. На борт не допускаются животные и птицы.

18.5. Пассажиры с собственными инвалидными колясками должны проверить наличие подходящих помещений во время бронирования, а письменное дополнение подписывается Пассажиром и Туроператором и добавляется к Билету и Договору

18.6. Если требуется медицинское, мобильное или другое оборудование, об этом необходимо уведомить во время бронирования или за разумное время до круиза, чтобы Оператор мог оценить, можно ли перевозить такое оборудование безопасно. Пассажир несет ответственность за то, чтобы такое оборудование было в хорошем рабочем состоянии и пассажир мог им управлять самостоятельно.

18.7. Весь багаж должен быть надежно упакован и иметь четкую маркировку. Оператор не несет ответственности за утрату, повреждение или задержку доставки любого багажа, если багаж недостаточно маркирован.

18.8. Оператор не несет ответственности за утрату или повреждение багажа или имущества Пассажира, находящегося под опекой или контролем независимых береговых подрядчиков.

18.9. Весь багаж должен быть принят Пассажиром по прибытии круизного лайнера в конечный порт, иначе он будет храниться на риск и за счет Пассажира.

18.10. Оператор не несет ответственности за потерю или повреждение любых ценностей, таких как деньги, оборотные ценные бумаги, предметы из драгоценных металлов, ювелирные изделия, произведения искусства, фотоаппараты, компьютеры, электронное оборудование или любые другие ценности, если они не переданы Оператору на хранение в целях сохранности. Использование судового сейфа или любого сейфа в каюте не гарантирует безопасность и сохранность вещей.

19. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПАССАЖИРОВ ЗА УЩЕРБ

19.1. Пассажир несет ответственность и возмещает Оператору любой ущерб Судну и/или его оснащению или оборудованию или любому другому имуществу Оператора, причиненный любым умышленным или небрежным действием или бездействием Пассажира или любого лица, за которого Пассажир несет ответственность, включая, помимо прочего, детей в возрасте до 18 лет, путешествующих с Пассажиром.

20. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА И СОБЫТИЯ, НЕ КОНТРОЛИРУЕМЫЕ ОПЕРАТОРОМ

20.1. Оператор не несет ответственности за любые убытки, травмы, ущерб или неспособность выполнить круиз, возникшие в результате каких-либо обстоятельств непреодолимой силы, таких как, помимо прочего: стихийные бедствия (наводнение, землетрясение, шторм, ураган или другие стихийные бедствия), война, вторжение, действия иностранных врагов, военные действия (независимо от того, объявлена ли война), гражданская война, мятеж, революция, восстание, военная или узурпированная власть или ее конфискация, террористическая деятельность, беспорядки, гражданские беспорядки, трудовые споры, стихийные и ядерные катастрофы, пожары, эпидемии, риски для здоровья, национализация, правительственные санкции, блокада, эмбарго, забастовки, локауты или перебои в подаче электроэнергии или телефонной связи и/или любые непредвиденные технические проблемы с транспортом, включая изменения, вызванные переносом расписания, отменой или изменением рейсов, закрытием или перегруженностью аэропортов или портов, а также любые другие события, находящиеся вне контроля Оператора, и/или любые события, которые являются необычными и/или непредвиденными.

21. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Ограничения ответственности, применимые ко всем рейсам:

21.1. Ничто, содержащееся в настоящих Правилах, не ограничивает и не лишает Оператора преимуществ любых применимых законов или законов Российской Федерации/Палау/Турции или любой другой страны; или любой международной конвенции, предусматривающей освобождение от ответственности или ее ограничение. В случае применения нескольких законодательных актов, законов или конвенций Оператор имеет право на любое или все такие ограничения, если только не существует противоречия между такими законодательными актами, законами или конвенциями. В этом случае Оператор имеет право ссылаться на ограничение, которое обеспечивает наиболее благоприятное ограничение для Оператора.

21.2. Обстоятельства, находящиеся вне контроля Оператора: Оператор не несет ответственности за смерть, травмы, болезнь, ущерб, задержку или другие потери личности или имущества любого вида, вызванные стихийным бедствием; война; гражданские волнения; трудовая трудность; терроризм, эпидемия, преступность или другие потенциальные источники вреда; государственное вмешательство; опасности моря; огонь; захват или арест судна; необходимость оказания медицинской или другой помощи; или любая другая причина, находящаяся вне исключительного контроля Оператора, или любое другое действие или бездействие, которое не было доказано, что оно вызвано халатностью Оператора.

21.3. Претензии в связи с эмоциональным стрессом: Туроператор и Оператор не несут ответственности перед Пассажиром за любые эмоциональные страдания, психические страдания или психологические травмы любого рода, за исключением случаев, когда указанные эмоциональные страдания, психические страдания или психологические травмы явились результатом либо (a) физический вред Пассажиру, вызванный халатностью или виной Оператора, (b) Пассажир подвергался реальному риску получения физического вреда, и такой риск был вызван халатностью или виной Оператора, или (c) был причинен намеренно сотрудником Оператора.

21.4. Принятие риска: Пассажир соглашается с тем, что, используя судовые бассейны, сауну, спортивное или развлекательное оборудование и средства или принимая участие в организованных групповых или индивидуальных мероприятиях, будь то на корабле или за его пределами, или в рамках береговой экскурсии, Пассажир по договору принимает на себя риск травм, смерти, болезни или других потерь. Пассажир соглашается с тем, что Оператор и Туроператор не несут ответственности перед Пассажиром в отношении любого происшествия, происходящего за пределами судна, его тендеров или других судов, не принадлежащих и не управляемых Оператором или Туроператором, а также за любое событие, вызванное преступным поведением любого третьего лица или стороны, не являющейся сотрудником Туроператора или Оператора.

21.5. Сопутствующая небрежность: Любой ущерб, подлежащий выплате Оператором, должен быть уменьшен пропорционально любой содействующей небрежности Пассажира.

21.6. Ответственность за алкоголь: принимая во внимание разрешение на покупку и употребление алкоголя на борту судна, Пассажир соглашается с тем, что он должен всегда контролировать свое собственное потребление алкоголя, чтобы избежать употребления алкоголя до такой степени, что это может повлиять на его рассудительность или физическую координацию. Оператор продает и разрешает Пассажиру употреблять алкоголь на основании заявления Пассажира. Оператор не несет никакой ответственности в результате нарушения Пассажиром настоящего соглашения и заявления.

21.7. Береговые экскурсии: Береговые экскурсии проводятся независимыми подрядчиками, даже если они продаются Оператором. Оператор не несет никакой ответственности за услуги, предоставляемые такими независимыми подрядчиками. Оператор действует как просто агент поставщика береговых экскурсий с ограниченной целью продажи билетов на такие экскурсии. Оператор не имеет прямого контроля над поставщиками береговых экскурсий и их услугами, поэтому ни при каких обстоятельствах Оператор не будет нести ответственность за убытки, ущерб, травмы или смерть, понесенные Пассажиром в результате халатности или иных действий со стороны поставщиков береговых экскурсий. При оценке эффективности и/или ответственности поставщиков береговых экскурсий применяются местные законы и правила. На береговые экскурсии распространяются положения и условия поставщика береговых экскурсий, включая любое ограничение ответственности и уровень ущерба.

21.8. Оператор и Туроператор имеют право на все применимые ограничения ущерба: Оператор и Туроператор имеют полную выгоду от любых применимых законов, конвенций или договоров, предусматривающих ограничение и/или освобождение от ответственности (включая, помимо прочего, закон и/или законы флаг судна и/или глобальное ограничение на ущерб, возмещаемый Оператором). Ничто в Договоре на реализацию туристического продукта или в настоящих Правилах не предназначено для ограничения или лишения Туроператора и Оператора любых таких установленных законом или иных ограничений, оправданий или ответственности. Ссылка на законы, конвенции и договоры призвана информировать Пассажира об общих ограничениях, применимых к круизу.

21.9. Третьи стороны: Служащие и/или агенты Оператора, а также все концессионеры и независимые подрядчики, работающие на борту судна или предоставляющие товары или услуги Пассажирам в рамках круиза, имеют полную выгоду от всех положений, касающихся ограничения ответственности.

21.10. Утрата или повреждение имущества. Оператор не несет ответственности за утрату или повреждение любых ценностей, таких как деньги, оборотные ценные бумаги, предметы из драгоценных металлов, ювелирные изделия, произведения искусства, фотоаппараты, компьютеры, электронное оборудование или любые другие ценности. Согласовано, что любая ответственность Оператора подлежит

применимым франшизам на Пассажира, как это предусмотрено соответствующими законами, конвенциями или договорами, и такая сумма вычитается из потери или повреждения багажа или другого имущества.

22. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

22.1. Для всех круизных пакетов отдыха, где круизная часть маршрута не включает какой-либо порт в Российской Федерации/Турции и в течение которых не производится посадка/высадка пассажиров в Российской Федерации/Турции, применимым законодательством к настоящим правилам является право и законодательство флага судна — Палау.

23. СРОК ДЛЯ УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРЕТЕНЗИЯХ

23.1. Оператор не несет никакой ответственности в отношении любых претензий, возникающих в результате несчастного случая, о котором Пассажир не сообщил Капитану, судовому врачу или офицеру безопасности во время нахождения на борту Судна.

23.2. Любой Пассажир, у которого есть жалоба во время круиза, должен как можно скорее довести ее до сведения сотрудников службы по работе с гостями или стойки ресепшен на борту, чтобы дать персоналу судна возможность решить проблему. Если сотрудники отдела по работе с гостями или стойки ресепшен на борту не могут решить проблему, любая жалоба, за исключением смерти, телесных повреждений, утраты или повреждения имущества, должна быть подана в письменной форме и получена Туроператором или Оператором в течение 60 дней после окончания Круиза.